

Programme Requirements for Bachelor of Arts with Honours in Language Studies and Translation

This 3-credit-unit system programme requirements document is applicable to the following student cohorts:

<i>Year of Entry</i>	<i>Admission cohort</i>
<i>Year 1</i>	<i>2023/24 and thereafter</i>
<i>Year 2</i>	<i>2024/25 and thereafter</i>
<i>Year 3</i>	<i>2025/26 and thereafter</i>

1. Programme Requirement – Year 1 Entry

1.1 To be eligible for the award of the Bachelor of Arts with Honours in Language Studies and Translation through Year 1 Entry, a student shall:

1.1.1 obtain 120 credit-units as prescribed below, of which no more than 30 credit-units shall be at 1000-level, at least 24 credit-units shall be at 3000-level and at least 24 credit-units shall be at 4000-level:

- 1.1.1.1 60 credit-units of core courses applicable to Year 1 entry as listed in Table 1;
- 1.1.1.2 3 credit-units of core elective courses from Table 2;
- 1.1.1.3 3 credit-units of core elective courses from Table 3;
- 1.1.1.4 3 credit-units of core elective courses from Table 4;
- 1.1.1.5 3 credit-units of core elective courses from Table 5;
- 1.1.1.6 6 credit-units of core elective courses from Table 6;
- 1.1.1.7 21 credit-units of elective courses from Table 7, including at least 3 credit-units from Group II and at least 3 credit-units from Group III;
- 1.1.1.8 9 credit-units of University Core courses from Table 8;
- 1.1.1.9 6 credit-units of University English courses from Table 9; and
- 1.1.1.10 6 credit-units of General Education (GE) courses (see www.hkmu.edu.hk/FT_GE for the updated list of GE courses)

and

1.1.2 attain the CGPA for graduation as prescribed in the Regulations for the award of undergraduate degrees.

2. Programme Requirement – Year 2 Entry

2.1 To be eligible for the award of the Bachelor of Arts with Honours in Language Studies and Translation through Year 2 Entry, a student shall:

2.1.1 obtain 93 credit-units as prescribed below, of which at least 24 credit-units shall be at 3000-level and at least 24 credit-units shall be at 4000-level:

- 2.1.1.1 54 credit-units of core courses applicable to Year 2 entry as listed in Table 1;
- 2.1.1.2 3 credit-units of core elective courses from Table 2;
- 2.1.1.3 3 credit-units of core elective courses from Table 3;
- 2.1.1.4 3 credit-units of core elective courses from Table 4;
- 2.1.1.5 3 credit-units of core elective courses from Table 5;
- 2.1.1.6 6 credit-units of core elective courses from Table 6;
- 2.1.1.7 12 credit-units of elective courses from Table 7 or University English courses from Table 9 (ENGL 1101AEF is recommended to satisfy specific core course prerequisite), or to include a maximum of 3 credit-units of General Education courses;
- 2.1.1.8 9 credit-units of University Core courses from Table 3;

and

2.1.2 attain the CGPA for graduation as prescribed in the Regulations for the award of undergraduate degrees.

3. Programme Requirement – Year 3 Entry

3.1 To be eligible for the award of the Bachelor of Arts with Honours in Language Studies and Translation through Year 3 Entry, a student shall:

3.1.1 obtain 66 credit-units as prescribed below, of which at least 24 credit-units shall be at 3000-level and at least 24 credit-units shall be at 4000-level:

- 3.1.1.1 36 credit-units of core courses applicable to Year 3 entry as listed in Table 1;
- 3.1.1.2 3 credit-units of core elective courses from Table 2;
- 3.1.1.3 3 credit-units of core elective courses from Table 3;
- 3.1.1.4 3 credit-units of core elective courses from Table 4;
- 3.1.1.5 3 credit-units of core elective courses from Table 5;
- 3.1.1.6 6 credit-units of core elective courses from Table 6;
- 3.1.1.7 3 credit-units of elective courses from Table 7 or University English courses from Table 9 (ENGL 1101AEF is recommended to satisfy specific core course prerequisite), or 3 credit-units of General Education courses; and
- 3.1.1.8 9 credit-units of University Core courses from Table 3;

and

3.1.2 attain the CGPA for graduation as prescribed in the Regulations for the award of undergraduate degrees.

Table 1: Core Courses

Course code	Course title	Credit-units	Year Entry		
			1	2	3
ENGL 1111AEF	The Structure of Modern English: Words and Sentences	3	✓		
ENGL 1121AEF	The Structure of Modern English: Sounds and Meaning	3	✓		
ENGL 3112AEF	English Grammar Analysis	3	✓	✓	✓
ENGL 3122AEF	English Grammar and Usage	3	✓	✓	✓
LANG 2133AEF	Introduction to Sociolinguistics	3	✓	✓	
LANG 3138AEF	Semantics	3	✓	✓	✓
LANG 3143AEF	Sociolinguistic Issues in Hong Kong	3	✓	✓	✓
LANG 4135AEF	Discourse Analysis	3	✓	✓	✓
LANG 4139AEF	Pragmatics	3	✓	✓	✓
TRAN 1261ACF	Fundamentals in Chinese to English Translation	3	✓	✓	
TRAN 1271ACF	Fundamentals in English to Chinese Translation	3	✓	✓	
TRAN 2253ACF	Study of Translation Texts	3	✓	✓	
TRAN 2262ACF	Language Studies for Translation	3	✓	✓	
TRAN 2272ACF	Contrastive Linguistics and Translation	3	✓	✓	
TRAN 3254ACF	Interpreting I	3	✓	✓	✓
TRAN 3265ACF	Media Translation	3	✓	✓	✓
TRAN 3267ACF	Business Translation	3	✓	✓	✓
TRAN 3268ACF	Translation of Legal and Government Texts	3	✓	✓	✓
TRAN 4269ABF	Cultural Issues and Translation	3	✓	✓	✓
TRAN 4279ABF	Literature and Translation	3	✓	✓	✓

Table 2: Core Elective courses

Course code	Course title	Credit-units
TRAN 3602ABF	Literary Translation	3
TRAN 3603ACF	Translation Technology	3

Table 3: Core Elective courses

Course code	Course title	Credit-unit
LANG 3501AEF	Research Methods for Language Studies	3
TRAN 3601ABF	Introduction to Translation Studies	3

Table 4: Core Elective courses

Course code	Course title	Credit-units
TRAN 4602ABF	Translation and Intercultural Studies	3
TRAN 4654ACF	Interpreting II	3

Table 5: Core Elective courses

Course code	Course title	Credit-units
LANG 4502AEF	Language Acquisition and Learning	3
LANG 4534AEF	Stylistics	3

Table 6: Core Elective courses

Course code	Course title	Credit-units
LANG 4501AEF	Language Project	6
TRAN 4601ACF	Translation Project	6

Table 7: Elective courses

Course code	Course title	Credit-units
Group I		
CCA 1006ACF	電影新浪潮	3
CCA 2007ACF	華語電影	3
CAMD 1001AEF	Principles and Practices of the Media	3
CAMD 1002ABF	Introduction to Copywriting 文案創作導論	3
Group II		
CHIN 1002ACF	中國文化導論	3
CHIN 1003ACF	古代文學名篇導讀	3
CHIN 1004ACF	文學概論	3
CHIN 1005ACF	現代文學名篇導讀	3
CHIN 3004ACF	文學與影像	3
Group III		
ENGL 1002AEF	Classic American Films	3
ENGL 1003AEF	British and American Short Stories	3
ENGL 1031AEF	Introduction to English Fiction	3
ENGL 2031AEF	English Literature in the Modern World	3
ENGL 4004AEF	English Creative Writing	3
Group IV		
CHIN 1001ACF	寫作基礎	3
CHIN 2003ACF	語文通論	3
CHIN 1006ACF	現代漢語語法	3

Course code	Course title	Credit-units
CHIN 2004ACF	中文傳意技巧	3
PTH 1901ACF	Intermediate Putonghua I	3
PTH 1902ACF	Intermediate Putonghua II	3
Group V		
EDU 4465EEF	Teaching English in Schools	6
ENGL 1032AEF	Introduction to English Drama and Poetry	3
ENGL 2003AEF	Hitchcock Films	3
ENGL 2004AEF	Modern British and American Drama	3
ENGL 2006AEF	Asian Writings in English	3
ENGL 2035AEF	World Englishes and Globalization	3
ENGL 2005AEF	Folktales and Children's Literature in English	3
ENGL 2032AEF	Socio-cultural Issues in English Literature I	3
ENGL 2033AEF	Socio-cultural Issues in English Literature II	3
ENGL 2038AEF	British and American Food Culture in Media	3
ENGL 2039AEF	Horror, Violence and Culture	3
ENGL 2042AEF	English Language and Hong Kong Culture	3
ENGL 2001AEF	Globalization through English-language Films	3
ENGL 3036AEF	English Language Media and Pop Culture	3
ENGL 3037AEF	Culture and Adaptation Studies	3
ENGL 3021AEF	Shakespeare	3
ENGL 3026AEF	The Poetics of English in Popular Song Lyrics	3
ENGL 3022AEF	Chinese Literature in English Translation	3
ENGL 3024AEF	Topic(s) in Chinese-Western Comparative Literature	3
ENGL 3040AEF	Special Topic(s) in Cultural Studies	3
ENGL 3041AEF	Cultural Representation of the Metropolis	3
ENGL 3330EEF	Lexical Studies in English	3
ENGL 4025AEF	Topics in Chinese-Western Literary theory and Poetics	3
ENGL 4001AEF	English Creative Writing	3
ENGL 4002AEF	New Trends in English Studies	3
ENGL 4042AEF	Major Authors in English Literature	3
ENGL 4003AEF	Gender, Language and Identity	3
ENGL 4420EEF	Psycholinguistics	3
ENGL 4430EEF	Technology in Language Studies	3
LANG 3366EEF	Drama as a Communicative Art	3

Table 8: University Core courses

Course Code	Course Title	Credit-units
UNI 1002ABW	University Core Values	2
UNI 1012ABW	Social Responsibilities	1
UNI 2002BEW or UNI 2002BCW	Effective Communication and Teamwork	3
UNI 3002BEW or UNI 3002BCW	Entrepreneurial Mindset and Leadership for Sustainability	3

Table 9: University English courses

Course Code	Course Title	Credit-units
ENGL 1101AEF [#]	University English: Reading and Writing	3
ENGL 1102AEF [#]	Presentation Skills	3

Students who have attained Level 5 or above in DSE (or equivalent) may opt to complete ENGL 1002AEF and/or ENGL 1003AEF to fulfill the programme requirements in lieu of ENGL 1101AEF and/or ENGL 1102AEF.

November 2023